



## de Hinweise zur Sicherheit

### Zielgruppe und Qualifikation

Das Produkt darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden.

### Produkt- und/oder Sachschäden

Der Verstoß gegen örtliche sowie länderspezifische Vorschriften und Normen kann Schäden am Produkt und/oder Sachschäden verursachen.

- > Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

## en Information on safety

### Target readership and qualifications

The product may only be installed by a qualified plumber.

### Product and/or property damage

A breach of local and country-specific regulations and standards can cause damage to the product and/or property damage.

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.

## fr Renseignements concernant la sécurité

### Groupe cible et qualification

Le produit doit être monté uniquement par des installateurs sanitaires formés à cet effet.

### Dommages sur le produit et/ou les biens

La violation des prescriptions et normes locales et nationales peut entraîner des dommages sur le produit et/ou les biens.

- > Les prescriptions d'installation des entreprises de fournitures locales et les normes spécifiques aux pays doivent impérativement être respectées.

## nl Aanwijzingen ten aanzien van veiligheid

### Doelgroep en kwalificatie

Het product mag alleen door opgeleide sanitair installateurs worden gemonteerd.

### Schade aan het product en/of materiële schade

Een overtreding van lokale evenals de voor het betreffende land geldende voorschriften en normen kan tot schade aan het product en/of materiële schade leiden.

- > Neem de installatievoorschriften van de lokale nutsbedrijven alsmede de voor het betreffende land geldende normen volledig in acht.

## es Indicaciones sobre seguridad

### Instaladores y cualificación

El producto solo debe ser montado por instaladores sanitarios autorizados.

### Daños materiales y/o en el producto

El incumplimiento de las normas y normativas locales y específicas del país puede provocar daños materiales y/o en el producto.

- > Deberán cumplirse sin restricciones las normativas de instalación de las empresas de suministro locales y las normas específicas de cada país.

## it Note su sicurezza

### Destinatari e competenza

Il prodotto deve essere installato esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati.

### Danni al prodotto e/o danni materiali

La violazione di disposizioni e normative locali e nazionali può causare danni al prodotto e/o danni materiali.

- > Per l'installazione è necessario rispettare sempre rigorosamente le normative specifiche degli enti di approvvigionamento locali e le norme nazionali.

## pt Indicações de segurança

### Grupo-alvo e qualificação

O produto só deve ser montado por técnicos qualificados para instalações sanitárias.

### Danos ao produto e/ou danos materiais

A violação de regulamentos e de normas locais ou específicos do país, pode levar a danos ao produto e/ou a danos materiais.

- > Devem ser respeitadas, irrestritamente, todas as diretivas de instalação dos serviços públicos locais, assim como as normas específicas do país.

## da Henvisninger til sikkerhed

### Målgruppe og kvalifikationer

Produktet må kun monteres af en kvalificeret vvs-installatør.

### Produkt- og/eller tingsskade

Overtrædelse af lokale samt landespecifikke forskrifter og standarder kan forårsage skade på produktet og/eller tingsskade.

- > Overhold ubetinget de lokale installationsforskrifter og landespecifikke standarder.

## fi Turvallisuutta koskevia ohjeita

### Kohderyhmät ja pätevyysvaatimukset

Tuotteen saa asentaa vain koulutettu LVI-asentaja.

### Tuotevauriot ja/tai aineelliset vahingot

Paikallisten ja maakohtaisten määräysten ja normien vastainen toiminta saattaa vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

- > Noudata paikallisen sähkö- ja vesilaitoksen asennusmääräyksiä sekä maakohtaisia normeja rajoituksetta.

## no Informasjon om sikkerhet

### Målgruppe og kvalifikasjon

Produktet skal kun monteres av faglærte VVS-montører.

### Produktskader og/eller materielle skader

Brudd på lokale samt landsspesifikke forskrifter og normer kan forårsake skader på produktet og/eller materielle skader.

- > Installasjonsforskrifter fra lokale leverandører og nasjonale standarder skal alltid overholdes.



## sv Anvisningar om säkerhet

### Målgrupp och behörighet

Produkten får endast monteras av kvalificerade VVS-installatörer.

### Produkt- och/eller saksador

Överträdelse av lokala samt nationella föreskrifter och normer kan orsaka skador på produkten och/eller saksador.

- > Följ ovillkorligen gällande normer och lokala installationsföreskrifter till punkt och pricka.

## et Ohutushoolduse juhised

### Sihtrühm ja kvalifikatsioon

Toote võib paigaldada vaid koolitatud sanitaartehnik.

### Toote kahjustused ja/või materiaalsed kahjud

Kohalike ja ka riiklike eeskirjade ning standardite eiramine võib põhjustada toote kahjustusi ja/või materiaalseid kahjusid.

- > Järgige kohalike tarneettevõtete paigalduseeskirju ja ka riiklikke standardeid.

## pl Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Grupa docelowa i kwalifikacja

Produkt mogą montować tylko odpowiednio wykwalifikowani instalatorzy sanitarni.

### Uszkodzenia produktu i szkody rzeczowe

Naruszenie miejscowych oraz krajowych przepisów i norm może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz szkód rzeczowych.

- > Instalacja musi być zgodna z wymogami lokalnych dostawców mediów oraz standardami obowiązującymi w danym kraju.

## ru Указания по безопасности

### Целевая группа и квалификация

Установка изделия должна выполняться только профессиональными сантехниками.

### Повреждения изделия и/или имущества

Нарушение местных и общенациональных норм и предписаний может привести к повреждениям изделия или нанести имущественный ущерб.

- > Следует безоговорочно соблюдать указания по монтажу местных коммунальных организаций, а также нормы и правила, применяемые в конкретной стране.

## cs Pokyny k bezpečnosti

### Cílová skupina a požadovaná kvalifikace

Montáž výrobku smí provádět pouze vyškolený instalatér sanitárních zařízení.

### Poškození výrobku a/nebo škody na majetku

Porušení předpisů a norem platných v příslušné zemi může mít za následek poškození výrobku a/nebo škody na majetku.

- > V plném rozsahu dodržujte instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.

## sk Pokyny k bezpečnosti

### Cieľová skupina a požadovaná kvalifikácia

Montáž produktu môže vykonávať iba vyškolený inštalatér sanitárnych zariadení.

### Škody na výrobkoch a/alebo vecné škody

Porušenie miestnych a národných predpisov a noriem môže spôsobiť škody na výrobku a/alebo vecné škody.

- > Bez výnimky rešpektujte inštaláčne predpisy miestnych dodávateľov energií, ako aj normy špecifické pre danú krajinu.

## hu A biztonság tudnivalói

### Célcsoport és végzettség

A terméket csak megfelelő szakképzéssel rendelkező vízvezeték-szerelő szerelheti be.

### A termék megronqálódása és/vagy egyéb anyagi károk

A helyi, valamint az országspecifikus előírások és szabványok megszegése esetén a termék károsodhat, és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.

- > Telepítésnél mindig tartsa be a vízvezetékekre és csatornákra vonatkozó helyi szerelési előírásokat és az adott országban érvényes szabványokat!

## hr Napomene o sigurnosti

### Ciljna skupina i kvalifikacija

Proizvod smije montirati samo obučeni instalater za sanitarije.

### Šteta na proizvodu i/ili materijalna šteta

Kršenje mjesnih propisa i regionalnih normi može dovesti do štete na proizvodu i/ili materijalne štete.

- > Obavezno se pridržavajte svih instalacijskih propisa mjesnih vodoprivrednih poduzeća kao i regionalnih normi.

## ro Indicații privind siguranța

### Grupul țintă și calificarea

Montarea produsului este permisă numai instalatorilor sanitari calificați.

### Deteriorări ale produsului și/sau daune materiale

Încălcarea prevederilor și normelor locale sau specifice țării poate cauza deteriorări ale produsului și/sau daune materiale.

- > Respectați toate prescripțiile de instalare ale companiilor locale de utilități, precum și standardele specifice țării.

## bg Указания относно безопасността

### Целева група и квалификация

Продуктът трябва да се монтира само от обучени монтажници на санитарно оборудване.

### Повреди на продукта и/или други материални щети

Неспазването както на местните, така и на специфичните за съответната държава наредби и стандарти може да причини повреди на продукта

и/или други материални щети.

- > Спазвайте без ограничение монтажните предписания на местните фирми за енергоснабдяване, както и специфичните за страната стандарти.



## lv Norādījumi par drošību

### Mērķauditorija un kvalifikācija

Izstrādājumu drīkst montēt tikai apmācīti sanitārtehniķi.

### Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi

Pārkāpjot vietējos un valsts specifiskos noteikumus un standartus, var rasties produkta bojājumi un/vai materiālie zaudējumi.

- > Jāievēro visi vietējo apgādes uzņēmumu uzstādīšanas noteikumi un attiecīgie valsts standarti.

## ar

## عمال السلسلة ا تاداشرا

### لمجموعة المستهدفة والتأهيل

لا يُسمح بتركيب المنتج إلا من قبل متخصصي تركيب الأدوات الصحية المدربين.

### أضرار بالمنتج و/أو أضرار مادية

قد يؤدي انتهاك اللوائح والمعايير المحلية والخاصة بكل بلد إلى حدوث أضرار بالمنتج أو أضرار مادية أو كليهما.

< ينبغي الالتزام بشكل مطلق بلوائح التركيب الخاصة بمرفق المياه المحلي وكذلك المعايير المحلية.

## lt Gaminio saugos nurodymai

### Tikslinė grupė ir kvalifikacija

Šį gaminį turi montuoti tik kvalifikuoti sanitarinės įrangos montuotojai.

### Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala

Nesilaikant vietinių ir šalyje galiojančių taisyklių bei standartų, gali būti padaryta žala gaminiui ir (arba) materialinė žala.

- > Laikykites vietos komunalinių paslaugų įmonių įrengimo reikalavimų bei šalyje galiojančių standartų.

## tr Güvenlik ile ilgili uyarılar

### Hedef Kitle ve Özellikleri

Ürün sadece eğitimli sıhhi tesisatçılar ve yetkili servisler tarafından monte edilebilir.

### Ürün hasarı ve/veya maddi hasar

Yerel veya ülkeye özgü yönetmeliklerin ve standartların ihlal edilmesi üründe hasarlara ve/veya maddi hasarlara neden olabilir.

- > Yerel tedarik kurumlarının montaj hükümlerine ve ülkelere özgü standartlara mutlaka uyulması gerekmektedir.

## zh 关于安全的提示

### 目标群体及资质

产品只能由经过培训的水暖工安装。

### 产品损坏和/或财产损失

违反当地及各国专有的规定和标准可能对产品造成损伤和/或财产损失。

- > 严格遵守当地供能供水企业的安装规定及相关国家标准。

## ko 안전에 대한 참고사항

### 대상 그룹 및 자격

제품은 반드시 위생설비 자격을 갖춘 기술자가 설치해야 합니다.

### 제품 및/또는 물적 손상

지역 및 국가별 규정과 기준을 위반하면 제품 및/또는 재료에 손상을 일으킬 수 있습니다.

- > 해당 지역 전력 회사의 설치 규정 및 국가별 규격을 반드시 엄수하십시오.

## ja 安全の注意事項

### 対象者および資格

本製品は教育を受けた衛生器具設置職人のみ取付けることができます。

### 製品損傷及び/または物損

国別の規則や規格に違反すると製品損傷や物損につながります。

- > 地域の公益事業の設置規定および国固有の基準を厳守してください。

